

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
25 January 2022
Russian
Original: Spanish

Семьдесят шестая сессия
Пункт 8 повестки дня
Общие прения

**Вербальная нота Постоянного представительства Аргентины
при Организации Объединенных Наций от 24 января
2022 года на имя Генерального секретаря**

Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить прилагаемую ноту (см. приложение) в ответ на письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 7 декабря 2021 года (A/76/590) для распространения и издания в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 8 повестки дня.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 24 января 2022 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь представить следующие соображения с просьбой распространить их в качестве официального документа Секретариата.

Аргентинская Республика считает необходимым представить следующие замечания по поводу заявлений, которые были сделаны правительством Исламской Республики Иран в приложении к письму, направленному ее Постоянным представителем при Организации Объединенных Наций 7 декабря 2021 года на имя Генерального секретаря (A/76/590) в ответ на выступление президента Аргентинской Республики Альберто Фернандеса 21 сентября 2021 года в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят шестой сессии.

Во-первых, мы в очередной раз отвергаем заявления иранского правительства по поводу подписанного 27 января 2013 года меморандума о взаимопонимании между правительством Аргентинской Республики и правительством Исламской Республики Иран по вопросам, связанным с террористическим нападением на штаб-квартиру ассоциации АМИА в Буэнос-Айресе 18 июля 1994 года.

В этой связи Аргентинская Республика хотела бы вновь заявить, что, как хорошо известно Исламской Республике Иран, вышеупомянутое соглашение так и не вступило в силу, поскольку ни одна из двух стран не сообщила другой о выполнении своих соответствующих внутренних требований, как указано в этом документе, в котором не предусмотрено никакой другой формы его вступления в силу. Исламская Республика Иран не может не знать о том, что этот меморандум никогда не вступал в силу. Иранское правительство также должно знать о том, что, как указано в ноте, направленной ему аргентинским правительством 9 июня 2017 года, аргентинское государство ясно выразило желание не становиться участником этого международного соглашения.

Что касается предложения Исламской Республики Иран провести техническое совещание с аргентинскими судебными органами для устранения двусмысленностей и связанных с переводом неясностей, которые, как она утверждает, не позволяют ей ответить на судебные поручения, изданные аргентинскими судебными органами по делу, касающемуся ассоциации АМИА, то Исламская Республика Иран не упоминает, что для того чтобы это совещание было конструктивным и полезным для обеих сторон, аргентинское правительство неоднократно просило иранское правительство предоставить более подробную информацию о предполагаемых двусмысленностях и связанных с переводом неясностях. Однако отсутствие ответа от него не позволило провести это совещание, ввиду чего наша страна должным образом сообщила, что не будет принимать никаких других мер для организации технического совещания, пока Исламская Республика Иран не продемонстрирует явную готовность к сотрудничеству в расследовании нападения на ассоциацию АМИА.

С учетом вышесказанного Аргентинская Республика, пользуясь предоставленной возможностью, вновь настоятельно призывает Исламскую Республику Иран к тому, чтобы она, в соответствии с международным правом, в частности с резолюцией 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и в подтверждение ее якобы реальной и искренней готовности сотрудничать с аргентинскими судебными органами для содействия прогрессу в

расследовании жесточайшего террористического нападения на нашей территории, ответила без дальнейших задержек, двусмысленностей или не относящихся к делу заявлений на 18 судебных поручений, направленных ей в период с 2000 по 2012 год, и экстрадировала иранских граждан, объявленных в розыск аргентинскими судебными органами.
